

# MATSUDO

暮らしのフォト ライフ ペーパー Local Lifestyle in Print

# PAPER

for a Creative Life

2024  
VOL.  
**21**  
TAKE  
FREE

# Strolling along the Edo River

A Matsudo landmark, stretching 10km through the city

# 江戸散歩川

実は10km続く松戸の名所です

## 江戸川百景。折々の季節を歩こう

松戸市の西側を寄り添って南北に流れる江戸川。季節や時間、場所によって見える景色が変化します。美しい夕日を反射する水面、土手一面に咲き誇る花、走りながら歩きながらすれ違う人々。いつまでも眺めていたい風景に出逢える江戸川は、全長10kmに渡って続く「風景美術館」。松戸の名所のひとつです。

## Seasonal scenes aplenty; bearing witness to the Edo River

The Edo River (*Edo-gawa*) stretches for 10 kilometers across Matsudo, flowing north-south along the city's western boundary. Change the vantage point, time of day or time of year, and the river responds in kind. Be it the river's surface reflecting a beautiful sunset, the riverbank bursting with seasonal wildflowers, or the riverfront bringing people together for their walk or run; the Edo River is an ode to beautiful encounters and synonymous with our city.



江戸川フラワーラインの春 ポピー畑



江戸川フラワーラインの秋 コスモス畑

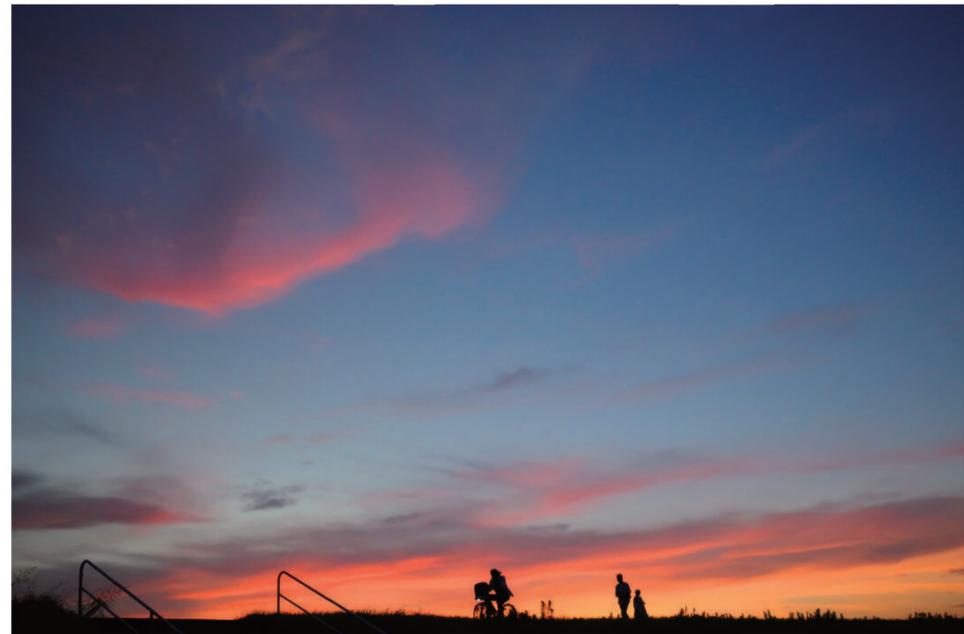


## つかの間のマジックアワー

夕日が江戸川の向こう側に沈んだあとに訪れるのは、つかの間のマジックアワーです。富士山が、東京スカイツリーがシルエットになって、ゆっくりと、柔らかく、溶けるようにして夜と入れ替わる時間。土手に延びる長い影、水面に落ちる光の反射は、今日もつかの間の景色を見せてくれます。

## Magic hour by the Edo River

Sunset over the Edo River is beautiful yet fleeting. Mt Fuji and the Tokyo Skytree become distant silhouettes as the sun's final rays reflect across the water's surface and shadows lay claim to the riverbank. Day melts into night slowly but then all at once. Blink and you'll miss the show.



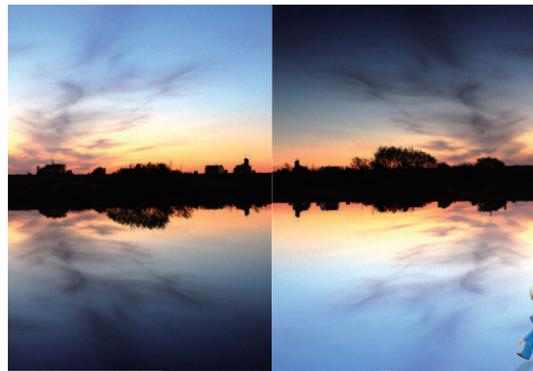
マジックアワーが作るシルエット



土手から生える東京スカイツリー



江戸時代から続く交通機関



反転する風景



古ヶ崎河川敷スポーツ広場野球場



松戸花火大会イン2023のオープニング



川の底から現れる龍の影

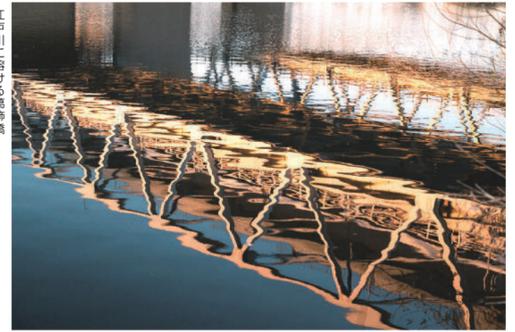


トランプの形をした巨大なサッカーゴール

### 江戸川乱歩のミステリーのような江戸川散歩を楽しむ



江戸川を散歩すると野球グラウンドやお花畑、排水機場やゴルフ場、明治時代につくられた古い水閘、歌でも有名な矢切の渡しなど多くの見所があります。ただ、ふとした瞬間、不思議な風景に気づき、足を止めてしまうのです。それは地図に載ることのないミステリアスな場所。なぜそこにあるのか、いったい誰が何の目的で置いたのか、いつからそこにあったのか……。気になり始めるとミステリーが止まりません。



江戸川に溶ける夏飾橋



風をつぶやきを聞く 日本の音風景100選の碑



夏の夜空に咲く松戸花火大会



土に運ろうとするグラウンドローラー



反射する橋の口排水機場



03



未来的な柳原水門 1989年竣工

### Mysteries abound as you walk along the Edo River

The Edo River boasts a vast riverfront, home to baseball fields, flower beds, water pumping stations, a golf course, Meiji-period flood gates, and even the famed *Yakiri-no-watashi* – a traditional Edo-period ferry crossing. Beyond these, however, there is still much to be encountered, uncovered, and explored. It is not uncommon to spot something and find yourself wondering, “And what is this doing here?”. Go with it, I say.



江戸川ラインゴルフ松戸コース ダブルのグリーン



ランニングする少年たち



魚釣りの少年像



水中からこちらを覗いている消し波ブロック



橋の影に捕らわれた緊急船着場のポラード(係船柱)

